溫市旅遊業今年大豐收

ADS接棒冬奧助增長 中國客明年料升逾2成

【明報專訊】臨近年尾，溫哥華旅遊局昨日交出成績單，指溫市今年乘冬奧東風，在客流量、酒店入住率、國際旅遊獎項等多個指標上均刷新紀錄，而展望明年，與中國簽署的特許旅遊目的地協議（ADS）將成最大動力，中國遊客市場的潛力更是一枝獨秀，預計增長超過22%，遙遙領先以7%增長排在第二的韓國市場。

溫旅遊局指出，冬奧期間，溫市中心酒店入住率超過9成，對比2009年的65%，高出近3成；溫市旅客中心在2月接待了過萬旅遊團體，是2009年的3.5倍，而旅遊服務人員在同月爲17.3萬多名遊客提供資訊，派出超過16.3萬份地圖及9萬本《溫哥華旅遊官方指南》；另外，冬奧賽事還吸引全球35億觀衆，大大提高溫哥華國際知名度。

加中兩國在6月簽署ADS後，旅遊局指，本地8月迎來中國有史以來最大規模的ADS首發團，9月大溫地區多位市長前往中國上海和廣州，大力推廣旅遊業，預計其成效在明年會更顯著地展現出來，中國遊客可望增加22%，遠遠超過其後韓國、印度、日本、澳洲、美國及英國1%至7%的增長率。

但在郵輪方面，受改道影響，溫哥華港今年接待郵輪較去年大跌超過3成，乘客亦減少36%，旅遊局指，明年有迪士尼的Disney Wonder等郵輪停靠溫哥華，預計會稍有起色。

今年1月至9月，全球多個國家來溫旅遊人數都有顯著增長，比如巴西遊客增加了38%，法國、南韓及中國遊客均增加了超過20%，其他還包括印度、澳洲、日本、英國及德國等，本國來溫旅遊人士亦增加了3%，傳統來源地美國的遊客人數則基本不變，但墨西哥遊客減少了25%。

冬奧期間吸引大批旅客到訪，溫市中心酒店入住率超過9成，刺激全年酒店入住率刷新紀錄。

全國聖誕零售升2% 卑詩持平

【明報專訊】據加拿大最大的付款處理公司Moneris Solutions數據顯示，今年加拿大公衆在聖誕期間購物消費比去年同期增加2%。其中以紐芬蘭省增長最快，達6.36%，卑詩省與去年持平。該公司料本月24日將是全年每秒交易最繁忙的一天，最高可達每秒400宗。

聖誕期間，本國多個類別的商品都呈不同程度的銷售增長，其中速食類產品較去年勁升18%。

Moneris蒐集過去5周的數據調查顯示，紐芬蘭省的消費水平增長最快，比去年同期增加6.36%。不過，其網上購物的消費額卻比去年同期下降了6.4%。沙省和阿省分別以4.91%和3.8%居第2、第3名。

卑詩省則與去年持平。魁省消費只有1.4%增幅，但是其網上購物消費額增長爲全國之最，達20%，比平均7.5%的增長高出12.5%。

值得一提的是國民在休閒娛樂類開銷增加了13%，12月份機票銷售亦增加12%。

雖然這段時間多項商品銷售上升，但電子產品卻出現了8.82%跌幅，有指這與即將來臨的節禮日（Boxing Day）有關，因期間多數電子產品會以廉價售賣，令公衆將對此類商品的購買時間延後。

佳節假後 列市收垃圾順延1天

【明報專訊】列治文市收集垃圾的日期將隨假期延後1天，而市府亦鼓勵市民在新年後，將聖誕樹送至提供回收服務的團體，並捐助它們。列治文收集垃圾和可循環廢物（藍桶及綠桶）將改期，市府昨日公布，於聖誕後一星期（12月27日至31日），以及新年後一星期（1月3日至7日），收集日會順延1天。

此外，於12月29日至明年1月9日期間，市民亦可將沒有膠紙、漆油或釘等雜物的乾淨發泡膠送至回收站，但不接受發泡膠粒或碎。

市府亦建議市民可將聖誕樹循環，在明年1月8日及9日，早上9時至晚上6時，將它送至Garry Point公園，並捐助列治文消防協會。

台灣各大學校友齊慶聖誕

溫哥華的台灣10餘所大學校友會日前聯合舉辦聖誕餐舞會，吸引逾400名畢業校友出席，重溫當年入學的迎新嘉年會，盡情狂歡慶祝聖誕迎接新年。多名官員及議員均為座上貴賓。擔任籌備會總召集人的政大校友會長徐新漢致歡迎詞揭開舞會序幕；駐溫哥華台北經濟文化辦事處長周唯中、加拿大國會議員黃陳小萍、卑詩省議員葉志明、何偉略（Rob Howard）、聯邦移民部機要秘書梁英年、經文處僑務組主任王映陽及副主任莊雅淑等到場致賀。圖見各校友會會長與貴賓上台合唱聖誕歌。

香港浸大文學獎接受報名

【明報專訊】由香港浸會大學文學院聯同語文中心合辦的「第六屆大學文學獎」現已接受報名。比賽分小說、散文及新詩三組進行，專爲香港大學生、大專生、研究生或離校未滿三年的本科和研究院畢業生而設。今年賽會續辦「少年作家獎」，藉以培養中學生的寫作興趣，鼓勵他們積極參與文學創作，加強大學與中學間的文學交流和聯繫。

「大學文學獎」旨在提高大學生創作的興趣及文學寫作水平。歷屆文學獎參賽作品水平備受評判肯定及推崇，部分得獎者現已成爲香港新晉作家。

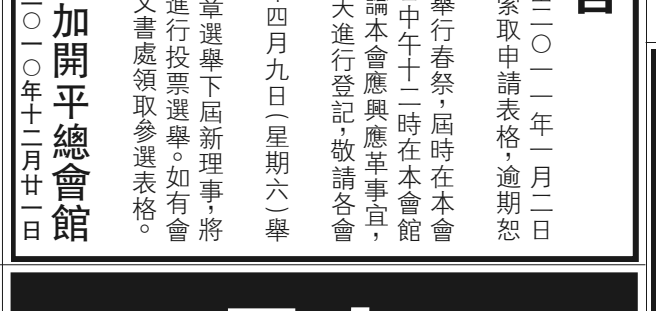
比賽現已接受報名，參加者可致函「九龍窩打老道224號香港浸會大學語文中心」索取報名表格及賽則，或從下列網頁下載：http://www.hkbu.edu.hk/~lcchi/，截稿日期爲2011年2月21日。結果將於明年4月下旬（或以前）公布。查詢比賽詳情，請致電浸大語文中心011−852−3411−7589（傳眞：3411−7590，電郵：lcchi@hkbu.edu.hk）。

列治文殯儀館
Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.
傳統殯儀服務 各類宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
茶座優雅舒適 大型專用車場
專業華語服務 態度誠懇親切
服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花圈花籃。附設陳列室，預售、即售均可。
Gillian Wong 黃秀冰 手提：778-239-9999
Raymond Sun 孫立民 手提：604-817-1723
歡迎查詢、預約參觀

全加開平總會館通告
二〇一〇年十二月廿一日
(一) 二〇一一年度獎學金開始接受申請，申請日期由二〇一一年一月二日起至三月一日止，如欲申請者，請到本會文書處索取申請表格，逾期恕不受理。
(二) 定於二〇一一年三月廿七日(星期日)上午十時舉行春祭，屆時在本會館集合出發，前往山景墓園，拜祭先僑鄉親。同日中午十二時在本會館禮堂召開全體會員大會，理事會作會務報告，討論本會應興應革事宜，如會員有意在大會發言或建議者，請在開會前七天進行登記，敬請各會員參加，共商會務，會後設午餐招待。
(三) 為慶祝本會成立八十六週年，將定於二〇一一年四月九日(星期六)舉行慶祝會及春節聯歡宴會，詳情待後公布。
(四) 本會二〇〇九—二〇一一年度理事任期屆滿，遵章選舉下屆新理事，將定於二〇一一年四月十七日(星期日)在本會館進行投票選舉。如有會員欲參加競選為理事者，請於四月八日前到本會文書處領取參選表格。
查詢電話：六〇四·六六九·一〇四二

信輝貨運
Trust Freight (Canada) Inc.
辦理世界各地進出口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。
*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢
提供溫哥華出口特廉海，空運費（海產，商業及私人物品）
歡迎免費查詢
溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796
Email:import@trustfreight.com
export@trustfreight.com
HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA
TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA
www.trustfreight.com

尋人
秀蘭弟婦
家翁病逝
速來奔喪
香港時間 2011年 一月八日
三家姐 請聯絡
778-322-9190
604-377-8910



'Halo'

1.00 ct
Diamond Engagement Ring
$4995
RAGNAR
JEWELLERS
Design Studio 604.261.0412
www.ragnar.ca
Oakridge Centre 604.261.5138

香農小區申建高樓 市府辦華語公聽會

【明報專訊】本報早前報道香農小區（Shannon Mews）遭申建高樓後，市府昨日主動表示，高樓規劃仍只是發展商的提案，市府本身並無任何既定立場，亦不會在未充分聆聽民意前作出任何決定，因此非常歡迎市民參與公聽會表達意見。市議員周炯華指，由於該區超過4成居民是華裔，會充分考慮到語言需要，分別舉辦英、國、粵3語的公聽會。

周炯華表示，3場公聽會將分別於明年1月12日、13日及18日舉行，他強調這是市府對香農小區改建計劃的首次官方回應，之後會通過多種途徑繼續了解各方意見，整個過程最少需時3個月，若反應熱烈，可能會增開會議與各方利益團體討論。

不過，周炯華指，溫市住宅區的密度及高度逐漸增加是個無法避免的趨勢，發展商、居民等各方可能都要作出一定妥協，希望最後能達成大家都可接受的結果。

他亦提到，格蘭護街（Granville St.）沿路綠樹成蔭，視野開闊，是溫市較著名的一條「景觀街」，並不適合像建有加拿大線的甘比街走廊（Cambie Corridor）那樣規劃發展，市府會謹慎對待改建高層建築的申請，力圖保持溫哥華「花園城市」的風貌。

對於有居民指改建會造成房價下跌，市府社區規劃人員高李慧坤表示，城市規劃是個創意過程，若設計做得好，並不一定會導致這種情況，比如溫市Kerrisdale社區就是個成功案例；她說，亦非常歡迎居民就此提出意見、方案，協助市府將規劃做得更好。

周炯華還提到，部分市民或者因爲未能及時表達意見，誤以爲市府公聽會只是「門面工夫」，但實際上職員在徵詢民意之前，是不會有定型方案的，不過市府已經注意到這方面的不足，以後會展開更加深入、全面的民意徵詢程序。

▲周炯華（左）及高李慧坤（右）希望華裔居民積極參加華語公聽會，表達對市府規劃的意見。（方潔瑩攝）

◀根據發展商申請，改建後57街夾格蘭護街的街景。（資料圖片）

大溫地區天氣預測

今天	12/23 (四)	12/24 (五)	12/25 (六)
小雨 5－7℃	雨 5－6℃	大雨 6－9℃	陰間雨 6－8℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-12－-3	晴
愛蒙頓	-16－-11	晴間雪
溫尼辟	-17－-7	晴間雪
多倫多	-6－-3	多雲
渥太華	-7－-1	晴間雪
滿地可	-7－-1	晴間雪
三藩市	9－14	雨
洛杉磯	9－15	雷暴
紐 約	-3－3	晴間雲
香 港	17－21	晴間雲
台 北	15－23	多雲
北 京	-12－-4	晴
上 海	3－14	晴
廣 州	15－24	晴間雲
新加坡	23－30	陰間雨
東 京	9－14	晴
悉 尼	18－30	多雲
倫 敦	-2－0	多雲

瑜伽用品店回收疑含鉛環保袋

【明報專訊】於溫哥華創立，成爲著名瑜伽用品店lululemon athletica，昨日公布停用及回收4款環保袋，並呼籲顧客可將環保袋退回任何一分店，但強調，公司自發進行的評估結果顯示，環保袋不會對顧客的健康構成安全關注，回收是基於測試顯示，環保袋上的印墨含鉛有機會對環境造成影響。

瑜珈用品店公司公布，自願回收這些公司專稱爲「shoppers」的環保袋，店舖去年至宣布停用前，是免費派發給顧客的。

公司指出，就近期有傳媒報道指有其他零售商環保袋的含鉛水平受關注問題，公司行政總裁戴爾（Christine Day）要求評估旗下店舖所使用的環保袋含鉛量。

公司又指，初步檢查發現，這些「shoppers」環保袋不會對顧客的健康或安全構成威脅，並符合有關衛生及安全規定，但初步測試亦顯示，有4款環保袋因印墨含鉛，有機會存在被棄置後構成污染環境的問題。

這4款環保袋是來自最新的供應商，店舖曾在2009年11月1日至2010年12月18日期間派發給顧客。

由加拿大店舖分發而受影響的款式包括「Ambassador Shopper」（細及大袋，英語及法語，多款花紋）和「ivivva athletica shopper」；網購受影響款式爲「E-commerce Shopper」（細及大袋，多款花紋）；另一款是由美國店舖分發「Red Manifesto Shopper」（細及大袋）。

其中一款回收的環保袋「Ambassador Shopper」大袋。（網上圖片）

公司建議，顧客將受影響的環保袋退還店舖，有關詳情可查閱公司網站www.lululemon.com/shoppers；而需索取退還郵寄標籤的，可致電顧客教育中心（Guest Education Centre）1-877-263-9300內線2。

溫馨屋 SWEET HOME
烈治文百家店
第三路4380號
#1215室
日本高級家庭用品專門店 604-273-0883
聖誕大酬賓
全部貨品八八折，VIP會員八五折(特價品除外)
三源紫砂湯煲（八五折再送燉盅）
天然紫砂孖寶，紫砂內鍋含鐵、鉀、鈉、鈣等十六種有益人體微量元素，且天然鐵質對脂肪有分解作用，可平衡人體酸鹼度從而為身體建立一個健康保護網。
INSTANT POT 電壓力煲 八折 $165 $132
迪康豆漿機 $165 特價$93
金企鵝豆漿機 八折 $195 $156
好神拖 自動脫水 拖地不再是苦事
第一代 $55 第三代 $65
包稅+送 地拖頭乙個
請認明正貨
虎牌真空煲 鈦金煎鏟 或送 保溫水壺 或送 送內鍋 或送
台灣金山電砂鍋 $88 $49 可燜肉、煲湯、火鍋
兒童學習筷子 送禮精品
櫻花牌抽油煙機 八五折 +送 隔油網二包
* R747Ⅱ / UⅡ / R8168
日本魔法隔油網 買二送一
尚朋堂 不銹鋼內膽西施飯煲 八五折 $59.50 $65.50
最新運到名牌精品 送精美包裝服務
健康三寶 特價+免稅
巧福美體美腰機 $250（包稅）
血液循環機 $180（包稅）
高島遠紅外線腳底按摩機 $165（包稅）
不銹鋼保溫飯壺 大特價+送 飯袋或筷子或水壺

BIG FEET 足王
足王反射療法保健中心
周一至周日 10:00am–11:00pm (節日照常營業)
足王第九年度大酬賓！
套票價格：
經絡推拿 $27.50+HST (400/13節)
足部按摩 $26.00+HST (350/12節)
應廣大顧客強烈要求，自10月1日開始以優惠價出售足王禮券套票。
願您及親友共用健康快樂！
1) 優惠禮券限時發售； 2) 禮券適用於足王各店；
3) 經絡推拿票可做淋巴排毒、修腳；
4) 有效期為一年； 5) 無退換。
增設無線上網 出售優惠禮券
經絡推拿 足部按摩
服務大溫超過25萬人次 足王集團溫東新店開張！
列治文 5333 No. 3 Rd., Richmond 604-303-0665 778-882-3689
溫哥華東區 4880 Victoria Dr., Vancouver, BC 604-568-3890
溫哥華西區 7950 Granville St., Vancouver 604-266-1086 604-266-6080
所屬店舖更新進口訂製毛巾和一次性用品
好技師 好技術 好價格

標叔玉鮑
標叔玉鮑嚴格挑選墨西哥新鮮玉鮑，
以獨家秘方熬燉頂湯再煲煨，
玉鮑彈牙可口，採用高科技真空包裝，
徹底封存了所有的精華與鮮味，
保證粒粒鮮甜。
Ready to eat!
標叔榮譽出品 信心保證
TopShell Coquille Turbinée 玉鮑 Product of Mexico
兩頭裝 2 Units 2 Unités
淨重 Net Weight / Poids Net : 415g
備有頭半 / 2頭 / 3頭
溫哥華代理：溫哥華標叔貿易 BBC Trading Co., Ltd.
Richmond B.C. V6V 1Z8 Tel: 604-207-8930